

Specjalizacja: Tłumaczenie konferencyjne AB -> BA (1MA) (2018-2019) / MA Specialization: Conference interpreting AB -> BA (1MA) (2018-2019)

Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S1	Podstawowe / Core	Praktyczna nauka języka angielskiego IV -	English as a foreign language IV -					
		1. Mówienie;	1. Speaking;		30	3	zal. z oceną / course grade	15-PNJA-1MA-12
		2. Pisanie;	2. Writing;		30	3	zal. z oceną / course grade	
	3. Gramatyka praktyczna	3. Applied grammar		30	2	zal. z oceną / course grade		
	Specjalizacyjne / Specialist	Język niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	3	zal. z oceną / course grade	15-JNID-TK-14
		Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	Introduction to interpreting strategies		30	2	zal. z oceną / course grade	15-WDST-TK-11
		Notacja dla tłumaczy konferencyjnych	Note-taking for interpreters		30	4	zal. z oceną / course grade	15-NDTK-TK-11
		Wstęp do tłumaczenia konferencyjnego - występowanie publiczne	Introduction to conference interpreting - public performance		30	2	zal. z oceną / course grade	15-WDTKWP-TK-11
		Tłumaczenie jako zawód	Translation as a profession		15	2	zal. z oceną / course grade	15-TJZ-11
	Do wyboru / Elective	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	5	zal. z oceną / course grade	15-SM-14
Metodologia badań lingwistycznych LUB Metodologia badań literackich		Research methods in linguistics OR Methodology of literary research	30		3	zal. z oceną / course grade	15-MBLIN-11 15-MBLIT-11	
Nadobowiązkowy / Optional	Praktyczna nauka języka angielskiego - wymowa korekcyjna	English as a foreign language - corrective pronunciation		30	1	zal. z oceną / course grade	15-PNJA-FK-12	
Razem (bez nadobow.) / Total (excl. optional):				30	255	29		
Godz. I sem. (bez nadob.) / S1 total hrs (excl. optional):				285				

Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S2	Podstawowe / Core	Praktyczna nauka języka angielskiego IV -	English as a foreign language IV -					
		1. Mówienie;	1. Speaking;		30	2	egz. / exam	15-PNJA-1MA-22
		2. Pisanie;	2. Writing;		30	2		
	3. Gramatyka praktyczna	3. Applied grammar		30	2			
	Specjalizacyjne /	Instytucje Unii Europejskiej	Institutions of the European Union	30		3	egz. / exam	15-IUE-11
Język niderlandzki		Dutch as a foreign language		30	5	egz. / exam	15-JNID-TK-24	
	Tłumaczenie konsekwentne A-B	Consecutive interpreting A-B		30	4	zal. z oceną / course grade	15-TKAB-TK-13	

	Specialist	Tłumaczenie konsekutywne B-A	Consecutive interpreting B-A		30	4	egz. / exam	15-TKBA-TK-13
		Wstęp do tłumaczenia symultanicznego	Introduction to simultaneous interpreting		30	3	zal. z oceną / course grade	15-WDTS-TK-11
	Do wyboru / Elective	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	5	zal. z oceną / course grade	15-SM-24
	Nadobowiązkowe / Optional	Praktyczna nauka języka angielskiego - wymowa korekcyjna	English as a foreign language - corrective pronunciation		30	1	zal. z oceną / course grade	15-PNJA-FK-22
		Razem (bez nadobow.) / Total (excl. optional):		30	240	30		
		Godz. II sem. (bez nadob.) / S2 total hrs (excl. optional):		270				
		Godz. I + II (bez nadob.) / S1+S2 total hrs (excl. optional):		555				

Active participation in experimental research conducted in laboratories at the Faculty of English: 3h/year (total for BA program: 9h; total for MA program: 6h), required for the successful completion of each year of studies.

W celu zaliczenia roku, wymagany jest aktywny udział w badaniach eksperymentalnych prowadzonych w laboratoriach WA: 3 h/rok (studia licencjackie: łącznie 9h; studia magisterskie: łącznie 6 h).

Specjalizacja: Tłumaczenie konferencyjne AB -> BA (2MA) (2019-2020) / MA Specialization: Conference interpreting AB -> BA (2MA) (2019-2020)								
Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S3	Podstawowe / Core	Ochrona własności intelektualnej i redakcja tekstu naukowego	Intellectual property protection and scientific text editing	15		1	zal. z oceną / course grade	15-OWIIRTN-11
	Specjalizacyjne / Specialist	Tłumaczenie konsekwentne A-B	Consecutive interpreting A-B		30	4	zal. z oceną / course grade	15-TKAB-TK-23
		Tłumaczenie konsekwentne B-A	Consecutive interpreting B-A		30	3	zal. z oceną / course grade	15-TKBA-TK-23
		Tłumaczenie symultaniczne A-B	Simultaneous interpreting A-B		30	3	zal. z oceną / course grade	15-TSAB-TK-12
		Tłumaczenie symultaniczne B-A	Simultaneous interpreting B-A		30	4	zal. z oceną / course grade	15-TSBA-TK-12
		Jezyk niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	3	zal. z oceną / course grade	15-JNID-TK-34
	Do wyboru / Elective	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	10	zal. z oceną / course grade	15-SM-34
			Razem / Total:	15	180	28		
			Godz. III sem. / S3 total hrs:	195				
Semestr / Semester	Rodzaj przedmiotu / Course type	Nazwa przedmiotu	Course title	Liczba godzin / Hours		ECTS	Forma zal. / Credit form	ECTS code + course info link
				W / Lect.	K/ĆW/S / Cl.			
S4	Podstawowe / Core	Podstawy przedsiębiorczości	Introduction to entrepreneurship	15		1	zal. z oceną / course grade	15-PPRZED3-11
	Specjalizacyjne / Specialist	Tłumaczenie konsekwentne A-B	Consecutive interpreting A-B		30	4	egz. / exam	15-TKAB-TK-33
		Tłumaczenie konsekwentne B-A	Consecutive interpreting B-A		30	4	egz. / exam	15-TKBA-TK-33
		Tłumaczenie symultaniczne A-B	Simultaneous interpreting A-B		30	4	egz. / exam	15-TSAB-TK-22
		Tłumaczenie symultaniczne B-A	Simultaneous interpreting B-A		30	4	egz. / exam	15-TSBA-TK-22
		Jezyk niderlandzki	Dutch as a foreign language		30	4	egz. / exam	15-JNID-TK-44
	Do wyboru / Elective	Seminarium magisterskie	M.A. seminar		30	12	egz. mgr / MA exam	15-SM-44
			Razem / Total:	15	180	33		
			Godz. IV sem. / S4 total hrs:	195				
			Godz. III+IV sem. / S3+S4 total hrs:	390				

		Godz. I rok / 1MA total hrs:	555				
		RAZEM 1+2 rok / TOTAL 1MA+2MA hrs:	945				
		Plus godz. nadobowiązkowe: / Plus optional hrs total:	60				

Active participation in experimental research conducted in laboratories at the Faculty of English: 3h/year (total for BA program: 9h; total for MA program: 6h), required for the successful completion of each year of studies.

W celu zaliczenia roku, wymagany jest aktywny udział w badaniach eksperymentalnych prowadzonych w laboratoriach WA: 3 h/rok (studia licencjackie: łącznie 9h; studia magisterskie: łącznie 6 h).